

ES 10/15 5 ...

ES 30/50/60/75/80/100/120/150 5 ...



BOSCH

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפולציות מותנהות על ידי הנדסה/מכניקה/מכניקה

הנדסה/מכניקה/מכניקה מותנהות על ידי הנדסה/מכניקה/מכניקה. כל עבודה חייבת להיעשות על ידי הנדסה/מכניקה/מכניקה.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitev/montažo

Namestitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

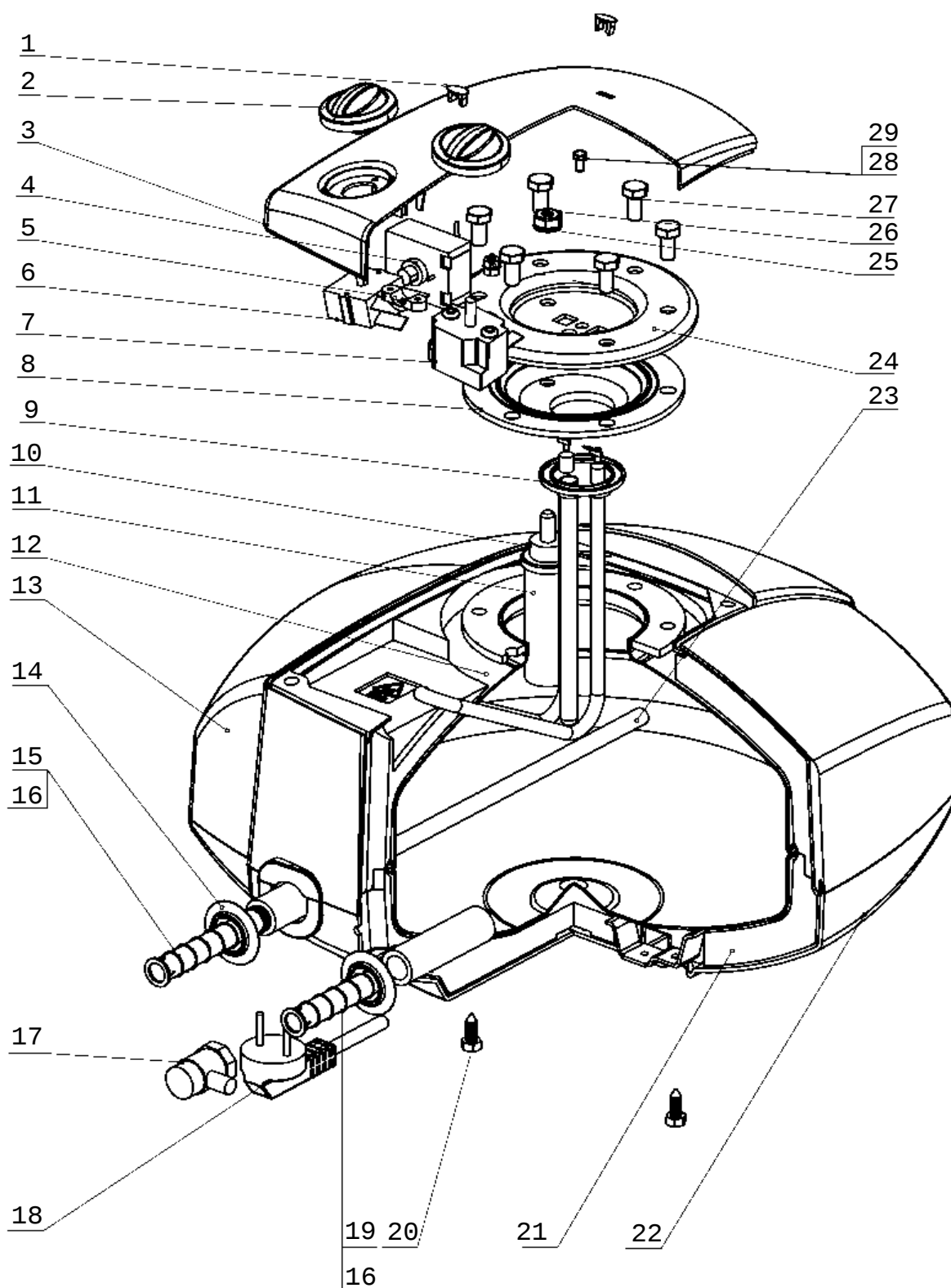
[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Inhaltsverzeichnis

ES 010 5 1500W BO M1R-KNWVB	7 736 501 052	6	ES 100 5 2000W BO H1X-EDWRB	7 736 503 148	28
ES 010-5M 0 WIV-B	7 736 502 797	6	ES 120 5 2000W BO H1X-EDWRB	7 736 503 149	28
ES 015 5 1500W BO M1R-KNWVB	7 736 501 051	6	ES 100 5 2000W BO H1X-EDWRB	7 736 503 474	28
ES 015-5M 0 WIV-B	7 736 502 799	6	ES 120 5 2000W BO H1X-EDWRB	7 736 503 475	28
ES 010 5 1500W BO M1R-KNWVT	7 736 501 050	8	ES 150 5 2400W BO H1X-EDWRB	7 736 503 476	28
ES 010-5M 0 WIV-T	7 736 502 796	8			
ES 015 5 1500W BO M1R-KNWVT	7 736 501 049	8			
ES 015-5M 0 WIV-T	7 736 502 798	8			
ES 030 5 1200W BO L1S-NTWVB	7 736 503 270	10			
ES 050 5 1500W BO L1S-NTWVB	7 736 503 271	10			
ES 050 5 1500W BO L1X-NTWVB	7 736 503 273	10			
ES 060 5 4000W BO L1X-NTWVB	7 736 503 278	10			
ES 080 5 2000W BO L1S-NTWVB	7 736 503 272	10			
ES 080 5 2000W BO L1X-NTWVB	7 736 503 274	10			
ES 080 5 4000W BO L1X-NTWVB	7 736 503 279	10			
ES 100 5 2000W BO L1X-NTWVB	7 736 503 275	10			
ES 120 5 2000W BO L1X-NTWVB	7 736 503 276	10			
ES 150 5 2000W BO L1X-NTWVB	7 736 503 277	10			
ES 030 5 1200W BO M1S-KTWVB	7 736 503 262	12			
ES 050 5 1500W BO M1X-KTWVB	7 736 503 257	12			
ES 050 5 1500W BO M1S-KTWVB	7 736 503 263	12			
ES 060 5 4000W BO M1X-KTWVB	7 736 503 286	12			
ES 080 5 2000W BO M1X-KTWVB	7 736 503 258	12			
ES 080 5 2000W BO M1S-KTWVB	7 736 503 264	12			
ES 080 5 4000W BO M1X-KTWVB	7 736 503 287	12			
ES 100 5 2000W BO M1X-KTWVB	7 736 503 259	12			
ES 120 5 2000W BO M1X-KTWVB	7 736 503 260	12			
ES 150 5 2000W BO M1X-KTWVB	7 736 503 261	12			
ES 030-5M 0 WIV-B	7 736 502 800	14			
ES 050-5M 0 WIVS-B	7 736 502 801	14			
ES 075-5M 0 WIV-B	7 736 502 802	14			
ES 100-5M 0 WIV-B	7 736 502 803	14			
ES 035 5 1200W BO H1X-EDWVB	7 736 503 471	16			
ES 035 5 1200W BO H1X-EDWVB	7 736 503 145	16			
ES 050 5 1600W BO H1X-EDWRB	7 736 503 146	18			
ES 080 5 2000W BO H1X-EDWRB	7 736 503 147	18			
ES 050 5 1600W BO H1X-EDWRB	7 736 503 472	18			
ES 080 5 2000W BO H1X-EDWRB	7 736 503 473	18			
ES 060 5 4000W BO L1X-NTFHT	7 736 503 280	20			
ES 080 5 4000W BO L1X-NTFHT	7 736 503 281	20			
ES 080 5 2000W BO L1X-NTWHB	7 736 503 266	22			
ES 100 5 2000W BO L1X-NTWHB	7 736 503 267	22			
ES 120 5 2000W BO L1X-NTWHB	7 736 503 268	22			
ES 150 5 2000W BO L1X-NTWHB	7 736 503 269	22			
ES 080 5 2000W BO L1C-NTWVL	7 736 503 251	24			
ES 080 5 2000W BO L1C-NTWVR	7 736 503 254	24			
ES 080 5 4000W BO L1C-NTWVR	7 736 503 282	24			
ES 100 5 2000W BO L1C-NTWVL	7 736 503 252	24			
ES 100 5 2000W BO L1C-NTWVR	7 736 503 255	24			
ES 100 5 4000W BO L1C-NTWVR	7 736 503 283	24			
ES 150 5 2000W BO L1C-NTWVL	7 736 503 253	24			
ES 150 5 2000W BO L1C-NTWVR	7 736 503 256	24			
ES 080 5 4000W BO L1C-NTFHT	7 736 503 284	26			
ES 100 5 4000W BO L1C-NTFHT	7 736 503 285	26			

Ersatzteilliste

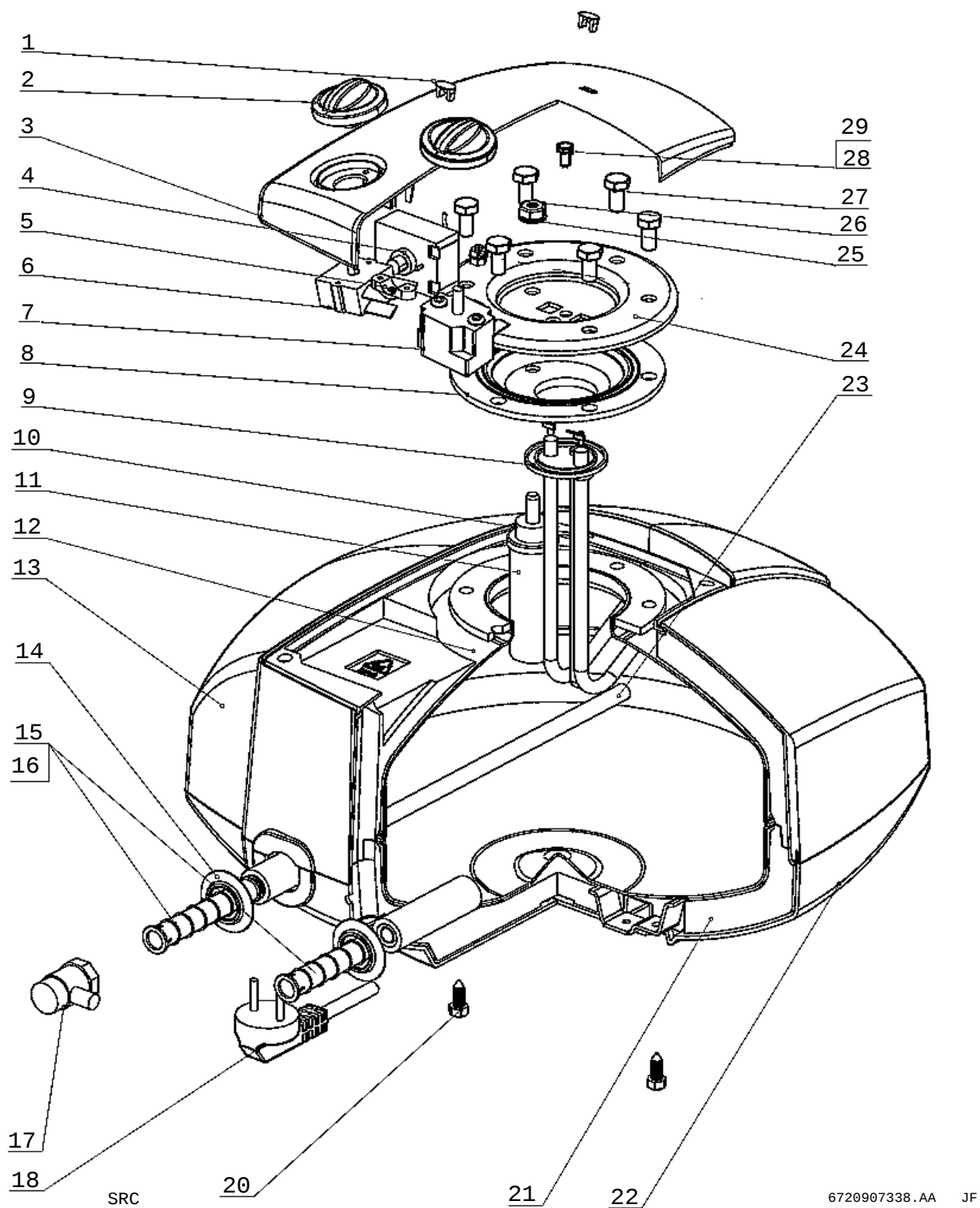


SRC

6720907337.AA JF

ES 010 5 1500W BO M1	7 736 501 052
ES 010-5M 0 WIV-B	7 736 502 797
ES 015 5 1500W BO M1	7 736 501 051
ES 015-5M 0 WIV-B	7 736 502 799

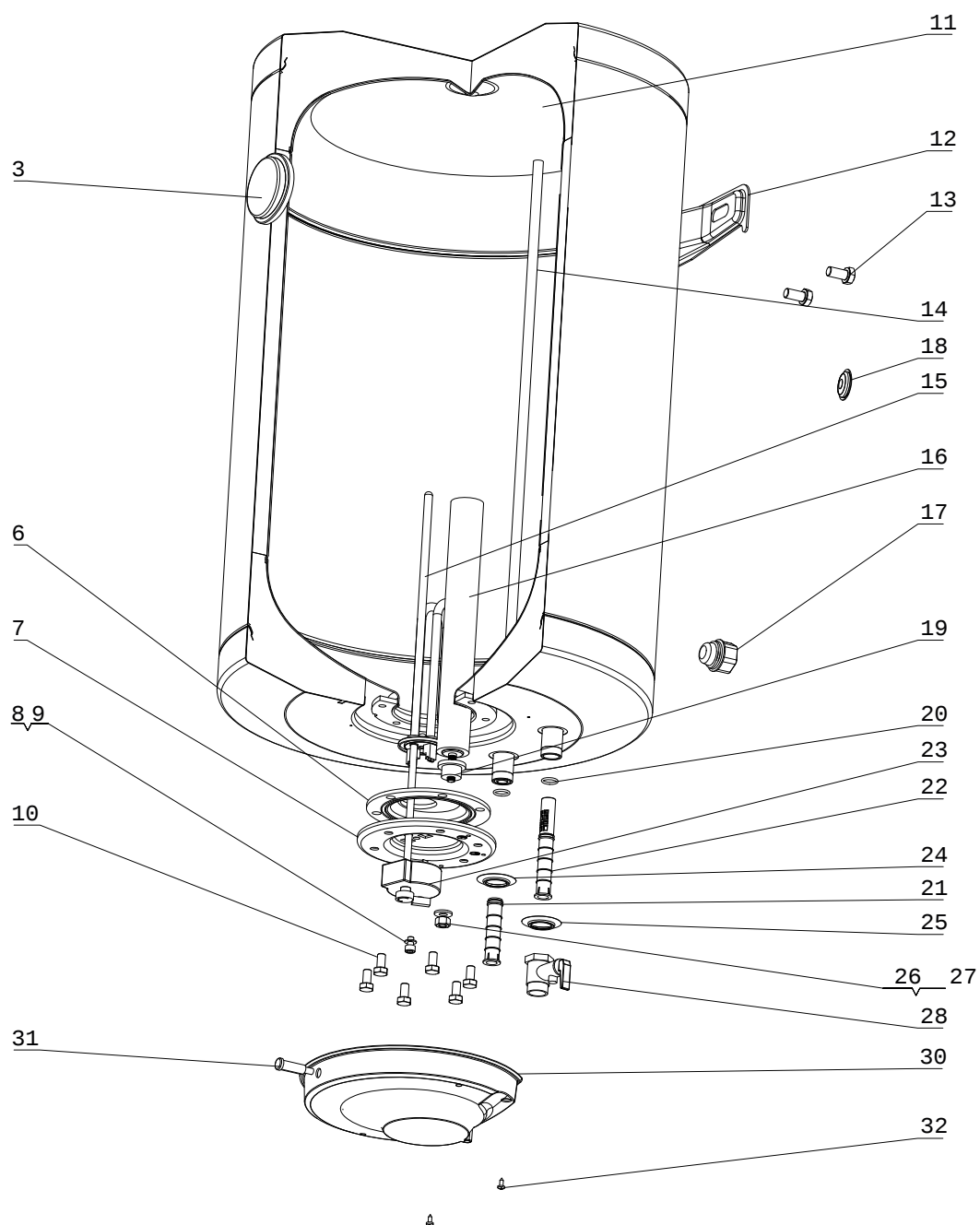
Ersatzteilliste



ES 010 5 1500W BO M1	7 736 501 050
ES 010-5M 0 WIV-T	7 736 502 796
ES 015 5 1500W BO M1	7 736 501 049
ES 015-5M 0 WIV-T	7 736 502 798

6720609491

Ersatzteilliste

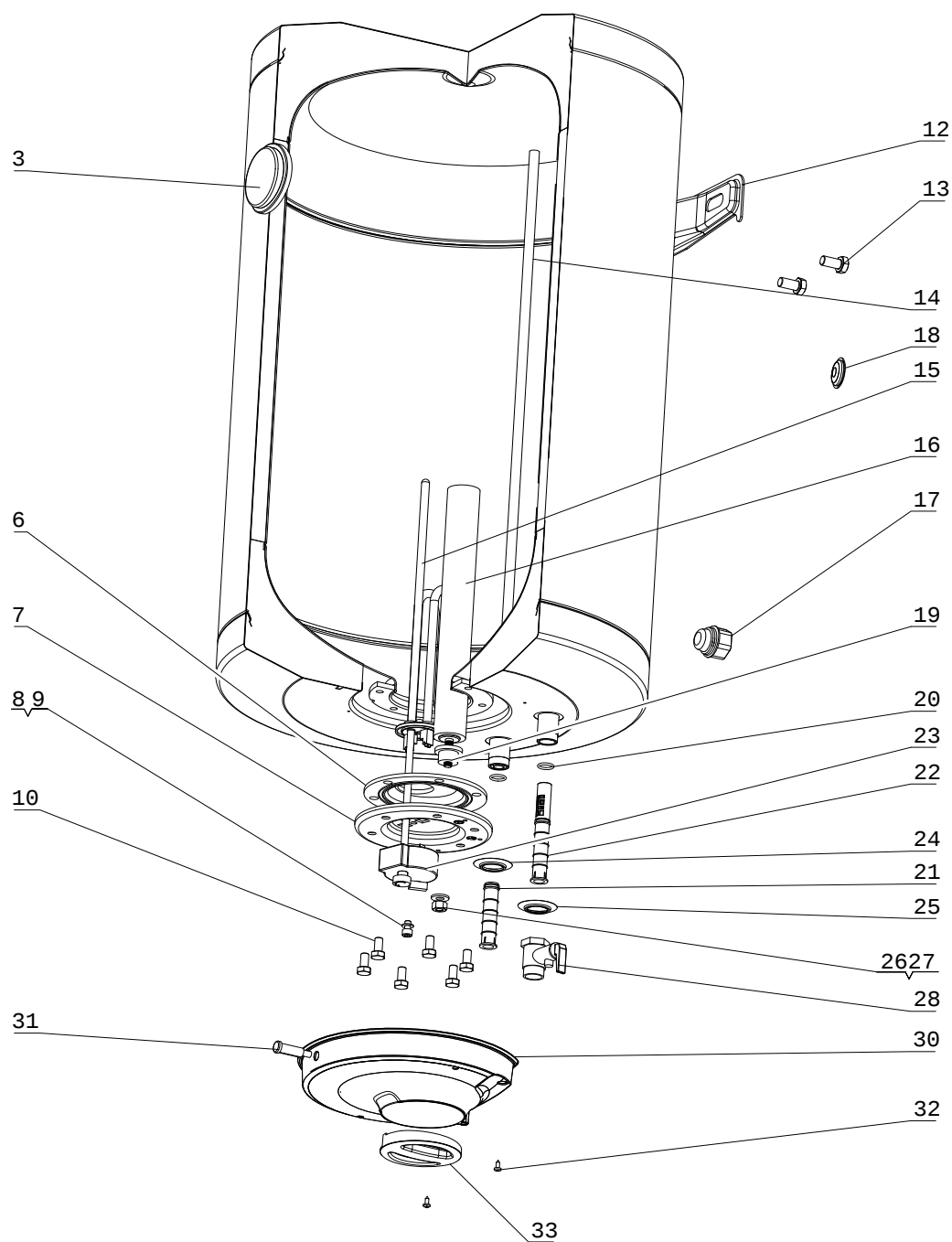


6720907510.AA JF

ES 030 5 1200W BO L1	7 736 503 270	ES 080 5 4000W BO L1	7 736 503 279
ES 050 5 1500W BO L1	7 736 503 271	ES 100 5 2000W BO L1	7 736 503 275
ES 050 5 1500W BO L1	7 736 503 273	ES 120 5 2000W BO L1	7 736 503 276
ES 060 5 4000W BO L1	7 736 503 278	ES 150 5 2000W BO L1	7 736 503 277
ES 080 5 2000W BO L1	7 736 503 272		
ES 080 5 2000W BO L1	7 736 503 274		

6720609491

Ersatzteilliste

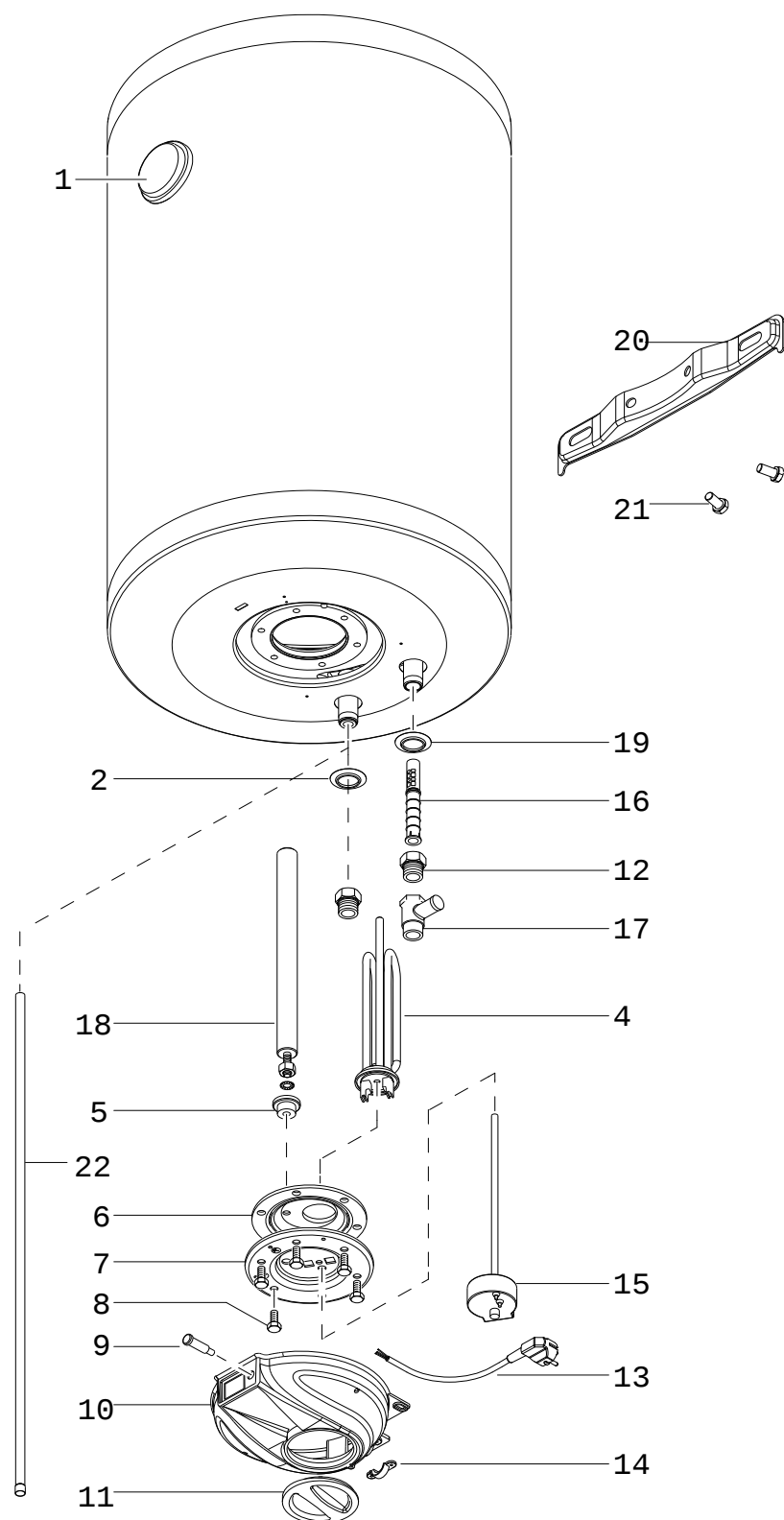


6720907509.AA JF

ES 030 5 1200W BO M1	7 736 503 262	ES 080 5 4000W BO M1	7 736 503 287
ES 050 5 1500W BO M1	7 736 503 257	ES 100 5 2000W BO M1	7 736 503 259
ES 050 5 1500W BO M1	7 736 503 263	ES 120 5 2000W BO M1	7 736 503 260
ES 060 5 4000W BO M1	7 736 503 286	ES 150 5 2000W BO M1	7 736 503 261
ES 080 5 2000W BO M1	7 736 503 258		
ES 080 5 2000W BO M1	7 736 503 264		

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	PG	ES 030 5 1200W...VB	ES 050 5 1500W...VB	ES 060 5 4000W...VB	ES 080 5 2000W...VB	ES 080 5 4000W...VB	ES 100 5 2000W...VB	ES 120 5 2000W...VB	ES 150 5 2000W...VB									Bemerkungen
3	Thermometer	8 738 705 653 0	17	■	■	■	■	■	■	■	■									
6	Dichtung	8 738 705 658 0	15	■	■	■	■	■	■	■	■									
7	Flansch	8 738 705 659 0	22	■	■		■		■	■	■									
7	Flansch	8 738 713 040				■		■												
8	Mutter M6	8 738 713 033		■	■	■	■	■	■	■	■									
9	Schraube M6x12	8 738 713 032		■	■	■	■	■	■	■	■									
10	Schraube M8x16–DIN 933 (6x)	8 738 705 660 0	06	■	■	■	■	■	■	■	■									
12	Halterung Wandmontage	8 738 705 675 0	16	■	■	■	■	■	■	■	■									
13	Schraube M10x16 (2x)	8 738 705 676 0	06	■	■	■	■	■	■	■	■									
14	Rohr 575 mm	7 736 502 127	19			■														
14	Rohr 960 mm	7 736 502 128	20							■										
14	Rohr 1160 mm	7 736 502 129	24								■									
14	Rohr 418 mm	8 738 705 679 0	16	■																
14	Rohr 475 mm	8 738 705 683 0	16		■		■	■												
14	Rohr 685 mm	8 738 705 684 0	18		■															
14	Rohr 815 mm	8 738 705 685 0	19						■											
14	Rohr 1005 mm	8 738 705 688 0	20				■													
15	Heizeinsatz 1200W / 230V	8 738 705 654 0	30	■																
15	Heizeinsatz 1500W / 230V	8 738 705 655 0	30		■															
15	Heizeinsatz 2000W / 230V	8 738 705 656 0	30				■		■	■	■									
15	Heizeinsatz 4.0kW/230V	8 738 713 042				■		■												
16	Anode	8 738 705 670 0	23	■	■	■														
16	Anode	8 738 705 671 0	25				■	■	■											
16	Anode	8 738 705 672 0	28							■	■									
17	Support	8 738 709 212		■	■	■	■	■	■	■	■									
18	Deckel	8 738 713 041		■	■	■	■	■	■	■	■									
19	Faserdichtung	8 738 705 657 0	09	■	■	■	■	■	■	■	■									
20	O-Ring Ø12x2mm	8 738 713 043		■	■	■	■	■	■	■	■									
22	Rohr Schallwand	8 738 705 668 0	09	■	■	■	■	■	■	■	■									
23	Thermostat	7 736 502 152	33						■		■									
23	Thermostat	8 738 705 667 0	30		■															
23	Thermostat	8 738 713 037					■													
23	Thermostat	8 738 713 044		■						■										
23	Thermostat	8 738 713 045				■														
23	Thermostat	8 738 713 046						■												
24	Schutzkappe rot	8 738 705 674 0	07	■	■	■	■	■	■	■	■									
25	Schutzkappe blau	8 738 705 673 0	07	■	■	■	■	■	■	■	■									
26	Scheibe #8 DIN 6798 für Schmelz	8 738 713 026		■	■	■	■	■	■	■	■									
27	Mutter	8 738 713 027		■	■	■	■	■	■	■	■									
28	Sicherheitsventil	8 738 708 492		■	■	■	■	■	■	■	■									
30	Deckel	8 738 713 047		■	■	■	■	■	■	■	■									
31	Lamp	8 738 705 661 0	11	■	■	■	■	■	■	■	■									
32	Einstellschraube	8 738 713 030		■	■	■	■	■	■	■	■									
33	Drehgriff	8 738 713 048		■	■	■	■	■	■	■	■									
ES 030 5 1200W BO M1	7 736 503 262	ES 080 5 4000W BO M1	7 736 503 287																	
ES 050 5 1500W BO M1	7 736 503 257	ES 100 5 2000W BO M1	7 736 503 259																	
ES 050 5 1500W BO M1	7 736 503 263	ES 120 5 2000W BO M1	7 736 503 260																	
ES 060 5 4000W BO M1	7 736 503 286	ES 150 5 2000W BO M1	7 736 503 261																	
ES 080 5 2000W BO M1	7 736 503 258																			
ES 080 5 2000W BO M1	7 736 503 264																			

Ersatzteilliste



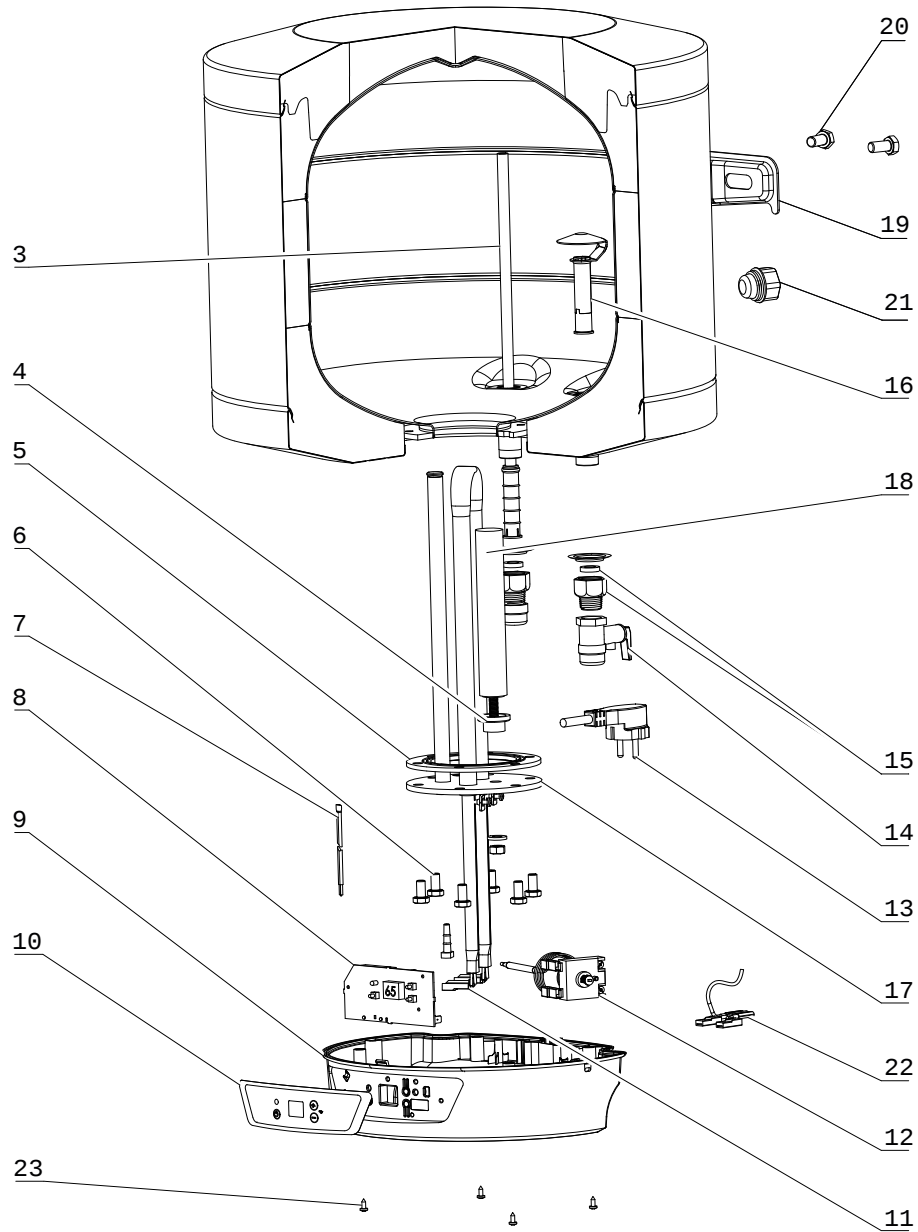
A03 TRC

6720907328.AA JF

ES 030-5M 0 WIV-B	7 736 502 800
ES 050-5M 0 WIVS-B	7 736 502 801
ES 075-5M 0 WIV-B	7 736 502 802
ES 100-5M 0 WIV-B	7 736 502 803

6720609491

Ersatzteilliste

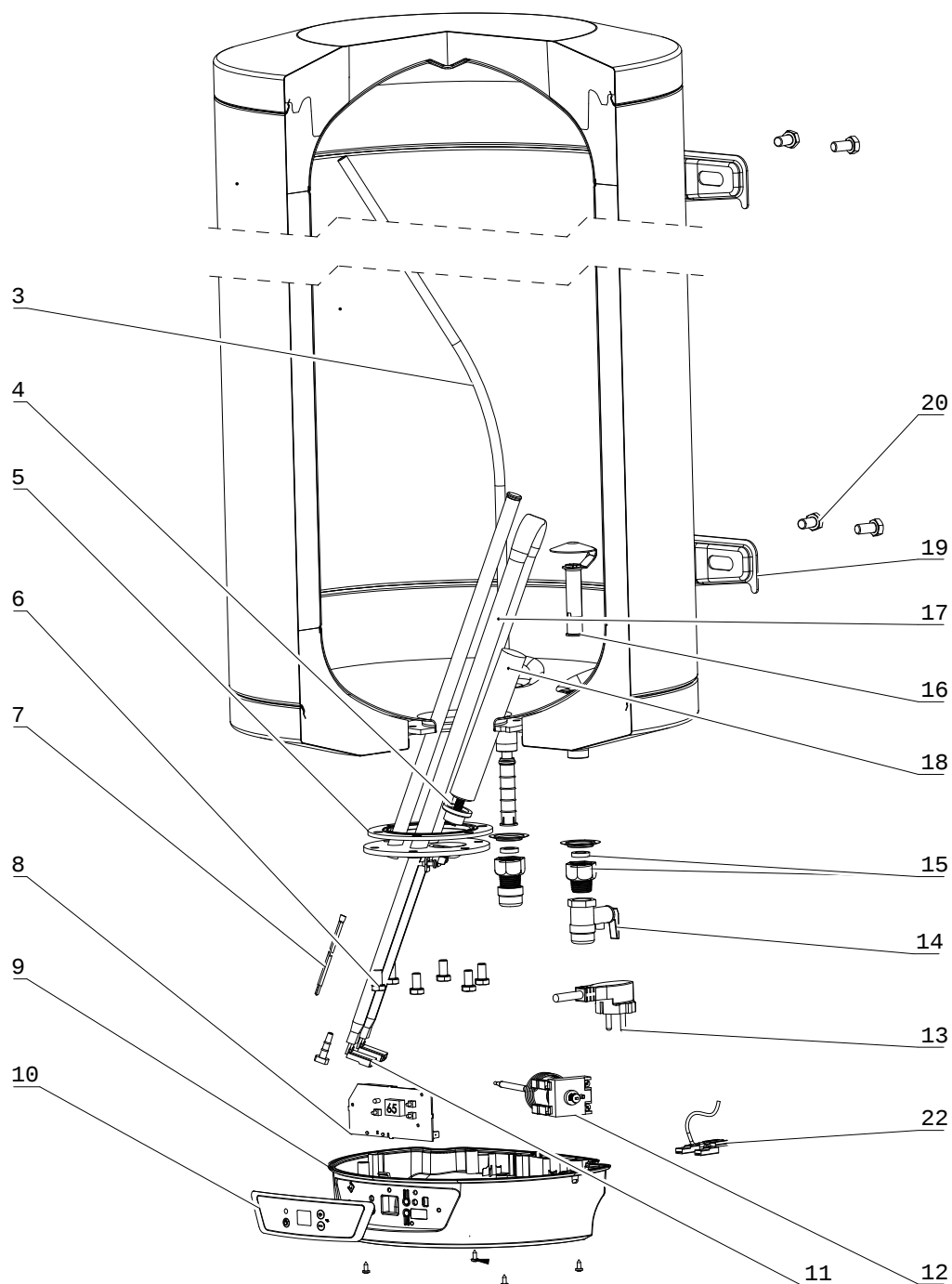


6720907512.AA JF

ES 035 5 1200W BO H1 7 736 503 145
 ES 035 5 1200W BO H1 7 736 503 471

ES 035 5 1200W BO H1	7 736 503 145
ES 035 5 1200W BO H1	7 736 503 471

Ersatzteilliste

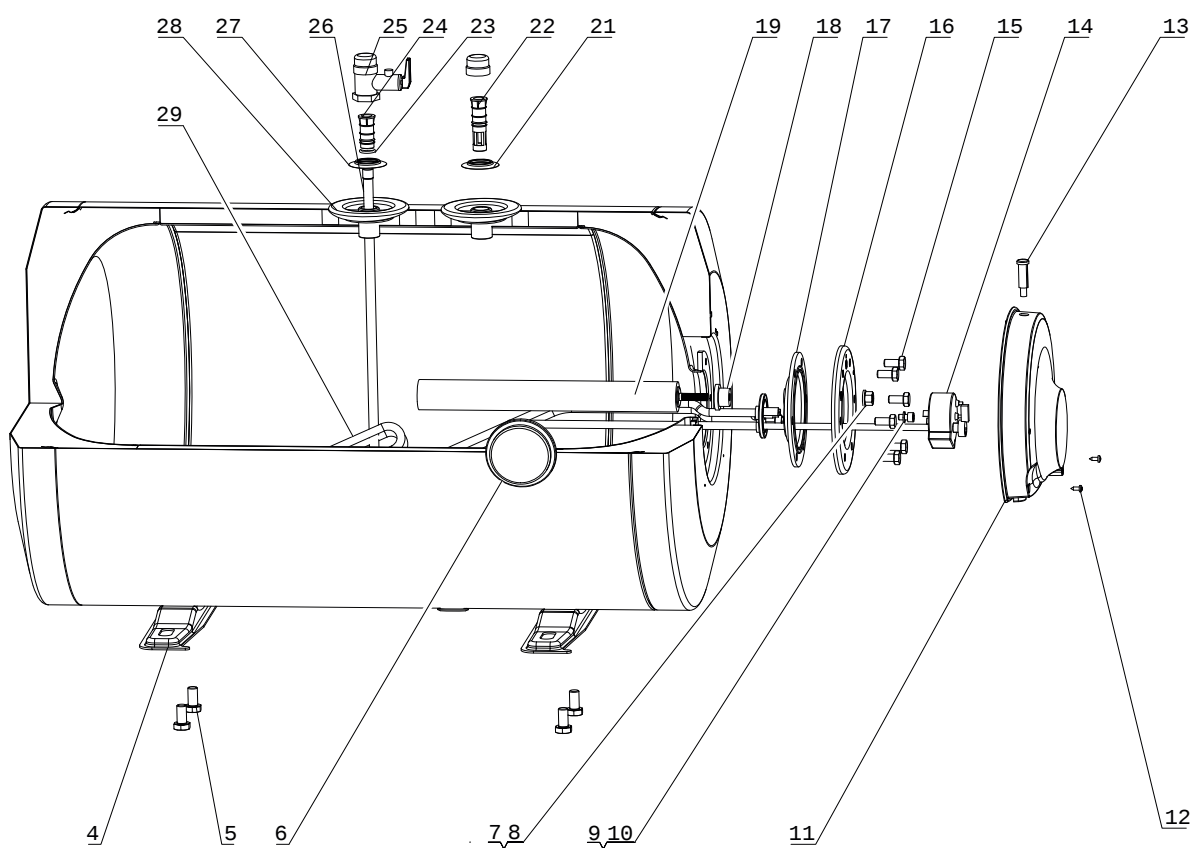


6720907513.AA JF

ES 050 5 1600W BO H1	7 736 503 146
ES 080 5 2000W BO H1	7 736 503 147
ES 050 5 1600W BO H1	7 736 503 472
ES 080 5 2000W BO H1	7 736 503 473

[illegible]

Ersatzteilliste

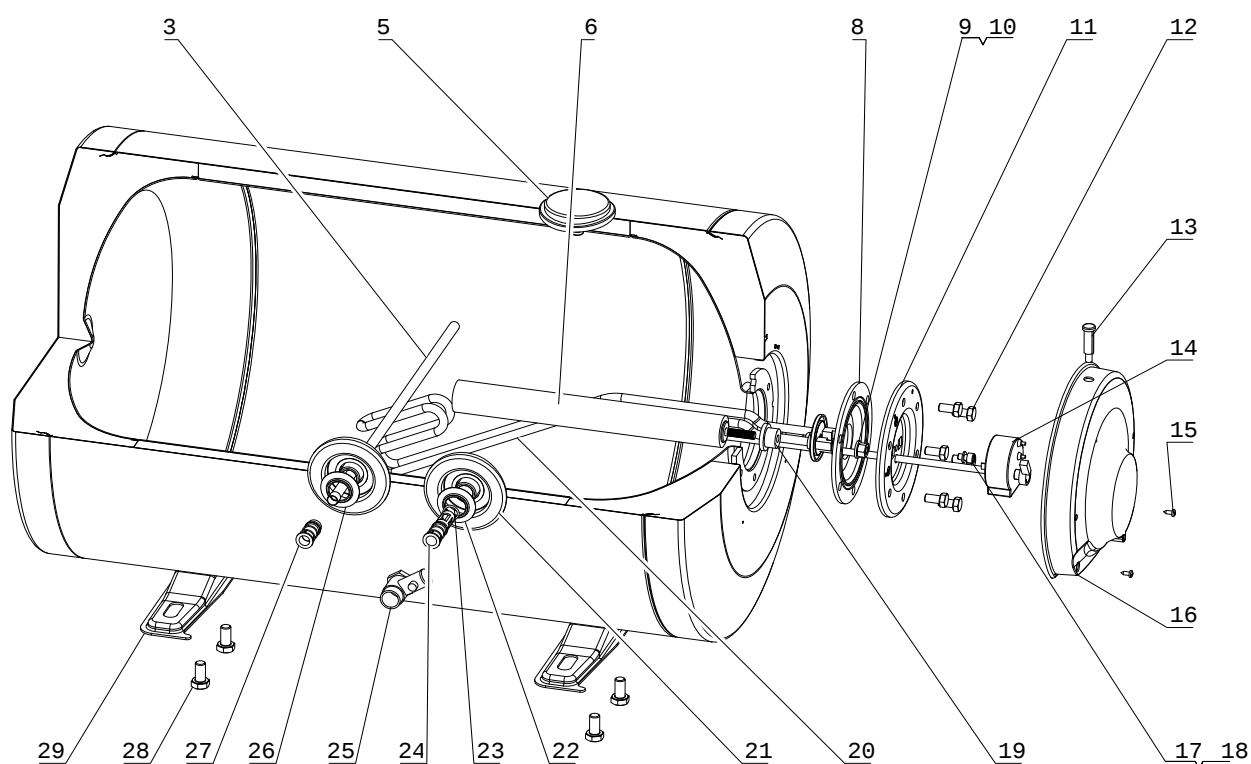


FHT

6720907507.AA JF

ES 060 5 4000W BO L1	7 736 503 280
ES 080 5 4000W BO L1	7 736 503 281

Ersatzteilliste

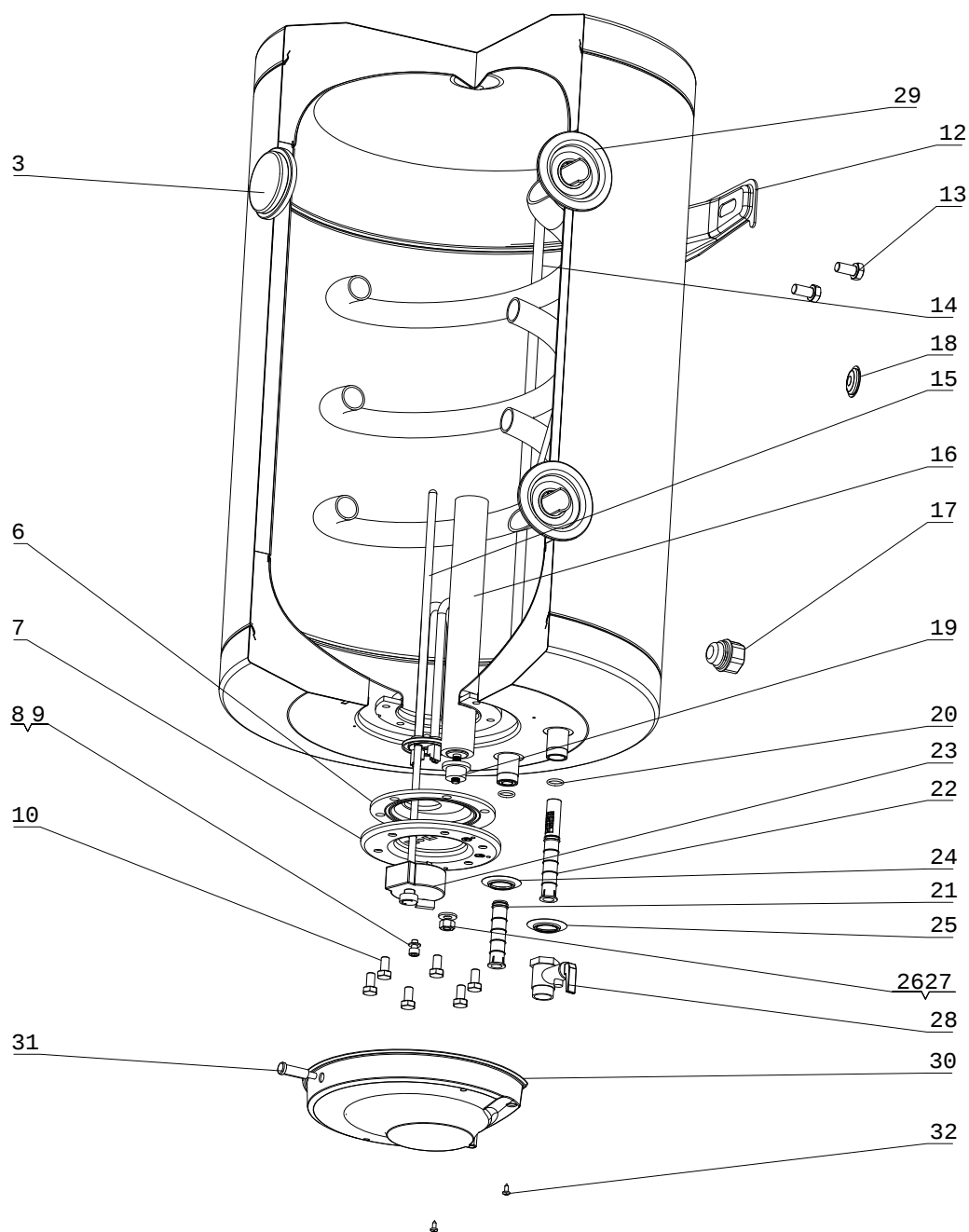


6720907506.AA JF

ES 080 5 2000W BO L1	7 736 503 266
ES 100 5 2000W BO L1	7 736 503 267
ES 120 5 2000W BO L1	7 736 503 268
ES 150 5 2000W BO L1	7 736 503 269

ES 080 5 2000W BO L1	7 736 503 266
ES 100 5 2000W BO L1	7 736 503 267
ES 120 5 2000W BO L1	7 736 503 268
ES 150 5 2000W BO L1	7 736 503 269

Ersatzteilliste

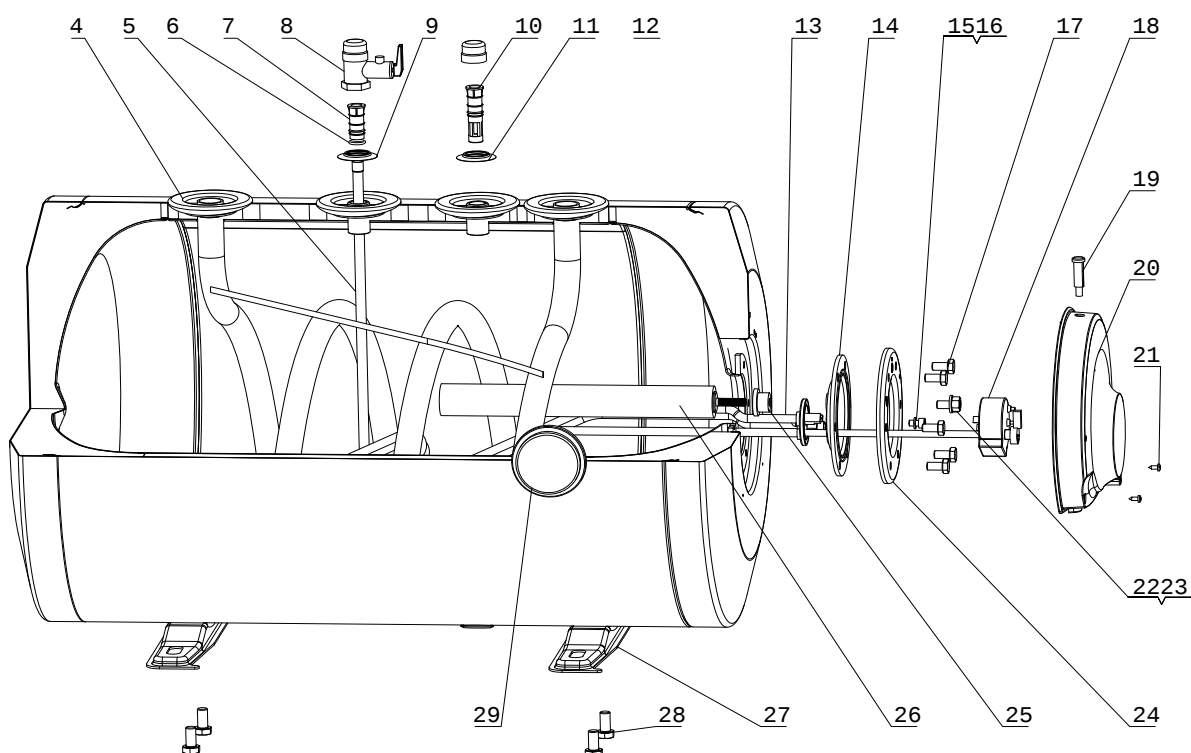


6720907511.AA JF

ES 080 5 2000W BO L1	7 736 503 251	ES 150 5 2000W BO L1	7 736 503 253
ES 080 5 2000W BO L1	7 736 503 254	ES 150 5 2000W BO L1	7 736 503 256
ES 080 5 4000W BO L1	7 736 503 282		
ES 100 5 2000W BO L1	7 736 503 252		
ES 100 5 2000W BO L1	7 736 503 255		
ES 100 5 4000W BO L1	7 736 503 283		

ES 080 5 2000W BO L1	7 736 503 251	ES 150 5 2000W BO L1	7 736 503 253
ES 080 5 2000W BO L1	7 736 503 254	ES 150 5 2000W BO L1	7 736 503 256
ES 080 5 4000W BO L1	7 736 503 282		
ES 100 5 2000W BO L1	7 736 503 252		
ES 100 5 2000W BO L1	7 736 503 255		
ES 100 5 4000W BO L1	7 736 503 283		

Ersatzteilliste

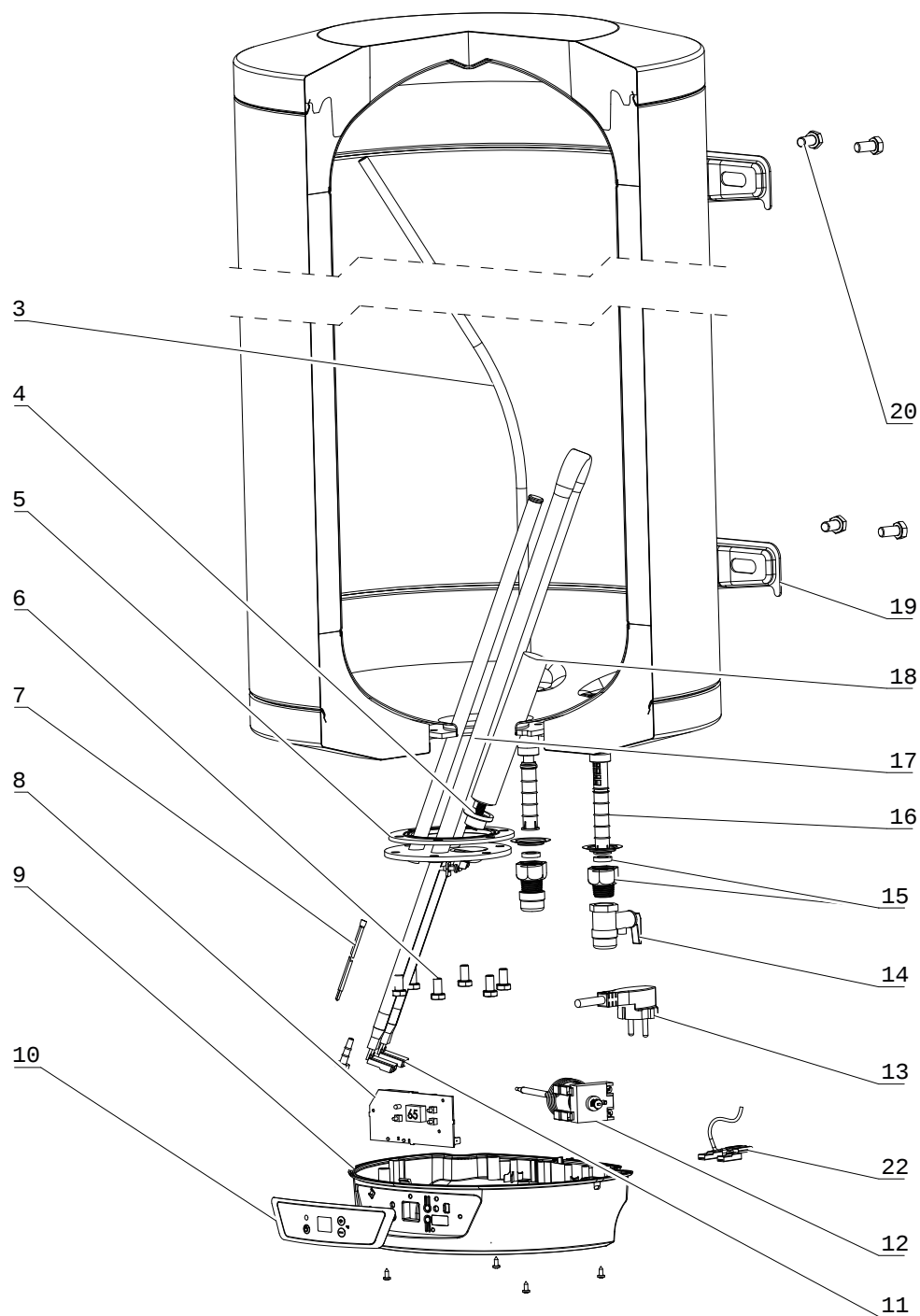


6720907508.AA JF

ES 080 5 4000W BO L1	7 736 503 284
ES 100 5 4000W BO L1	7 736 503 285

ES 080 5 4000W BO L1	7 736 503 284
ES 100 5 4000W BO L1	7 736 503 285

Ersatzteilliste



6720907514.AA JF

ES 100 5 2000W BO H1	7 736 503 148
ES 120 5 2000W BO H1	7 736 503 149
ES 100 5 2000W BO H1	7 736 503 474
ES 120 5 2000W BO H1	7 736 503 475
ES 150 5 2400W BO H1	7 736 503 476

6720609491



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
D-73249 Wernau / Germany